



УДК 82

**Аббасова С.,**  
диссертант (Азербайджан, Баку),  
rus\_rahimli@yahoo.com

**ЖЕМЧУЖИНА МИРОВОЙ МУЗЫКИ – МУГАМ  
В СОВРЕМЕННОМ АЗЕРБАЙДЖАНСКОМ РОМАНЕ**

*Сейран Сахават является автором многих романов, рассказов и историй. Его “Предлог” документально-биографический роман о жизни и творчестве известного певца Сулеймана Абдуллаева – Деде Сулейман. Сулейман Абдуллаев является первым певцом о письменной романа. Он поет народных песен, уникальные мугамов. Роман сочетающий в себе элементы традиционного романного жанра и журналистики. Роман о национальных мугамов Азербайджана и мугама Сеид Шушинский, Джаббар Garayagdioglu, Хан Шушинский, Якуб Мамедов, Ариф Бабаев, Ариф Бабаев, Сулейман Абдуллаев, Сабир Мирзоев, Алим Гасымов и другие. Мугам это не только музыка. Мугам является таинственный и волшебный звук гармоничным. Мугам является любовь, наука, культура и национальное, понять жизнь в виде человеческих качеств.*

**Ключевые слова:** Мугам, Сейран Сахават, предлог, роман.

*(статья друкується мовою оригіналу)*

“Мугам – это национальное достояние  
Азербайджана”  
**Ильхам Алиев**

“Мы оставляем в наследство, будущему поколению мугам, как частичку своей души и сердца”

**Мехрибан ханум Алиева**

Мугам является жемчужиной мировой музыкальной сокровищницы. В отличие от существующих в мире музыкальных жанров, мугам, сыграл большую роль в формировании национально-культурного наследия многих народов и в их сохранении до нынешнего времени. Как сказала Мехрибан ханум Алиева, как и природа, которая возрождается неповторимо, мугам также является искусством безграничным, свободным и питающимся от себя самого. Искусство мугама на протяжении веков как одна из марок Азербайджанского народа составляла основную часть национально-культурного наследия. В этом смысле поддерживать и распространять этот культурный след, сохранивший нас, как нацию является долгом каждого из нас. Азербайджанский мугам среди мугамов восточных народов занимает своеобразное место. Большая важность, придаваемая в Азербайджане искусству мугам в целом, является объявлением Азербайджаном мугама своим. В результате деятельности первой леди Азербайджанской Республики, президента фонда Гейдара Алиева, посла доброй воли YUNESKO и ISESKO, депутата Милли Меджлиса Мехрибан ханум Алиевой искусство мугам достигло уровня YUNESKO, ему был дан достойный мугама международный статус.

Сегодня на сценах больших государств Европы, во многих штатах США, стран ближнего востока и средней Азии Азербайджанский мугам с любовью слушается и встречается морем аплодисментов. Такие произве-

дения как “Раст” Ниязи, превратившийся в прямом смысле этого слова в сенсацию “Шур”, “Курд овшары”, “Гюлюстан – Баяты Шираз” Фикрета Амирова изумили весь мир, как примеры несуществующего до того времени симфоническо-мугамного жанра. Неслучайно, что в последние годы увеличился интерес к мугаму в Англии, Франции, Германии, Японии и США, в этих странах мугам воспринимают на очень высоком уровне. По всей видимости, этот факт должен объясняться тем, что Азербайджанский мугам до начала нынешнего века сохранил национальные традиции в чистом виде и, по мнению специалистов достаточно развился и превратился в высокую художественную форму культурных ценностей. Сегодня в результате реализации идей актуально поставленных общенациональным лидером Г. А. Алиевым, поддержке, вниманию и заботе Ильхама Алиева, сказавшего “Мугам является национальным достоянием Азербайджана”, в результате инициативы Мехрибан ханум Алиевой сказавшей “Мы оставляем в наследство будущему поколению мугам, как частичку своей души и сердца” творчество мугам переживает новую стадию развития. Построение “Международного Центра Мугама” на основе указа президента, проведения международных конгрессов, выпуск компакт дисков певцов, организации научных симпозиумов связанных с мугамом, и в то же время пропаганда мугама на уровне YUNESKO увеличивает интерес к мугаму, изменяет в лучшую сторону отношение людей и в особенности молодого поколения. Мугам как музыкальная тема также стала объектом исследования и в художественной литературе. Произведения Узеира Гаджибекова, поэма “Мугам” народного писателя Бахтияра Вахабзаде, “Оху тар” Микаила Мушвига и другие являются самыми прекрасными примерами на эту тему. Известный представитель современной Азербайджанской литературы Сейран Сахават, также в течение всей своей творческой деятельности с большой чуткостью отнесся к национальным ценностям, музыке, культурному наследию и написал на эту тему имеющий в своем составе глубокое художественное содержание, высокие духовно-нравственные качества роман под названием “Оправдание”. В романе речь идет о большом внимании и заботе государства и главы государства к национальной музыке и, в особенности к искусству мугам в годы независимости. В произведении оживлен художественный портрет, как и Азербайджанских мугамов так и неповторимого исполнителя этих мугамов, Народного Артиста Сулеймана Абдуллаева. Азербайджанское искусство, отличающееся национальной музыкой, фольклором, литературой, ковроткачеством, архитектурой и другими ценностями являются неотъемлемой составной частью мировой культуры. Азербайджанская музыка, составляет основное ведущее направление нашей уникальной культуры и эта музыка своей красотой и мистикой, всегда была в центре внимания мира. Национальное музы-

кальное творчество нашего народа, усовершенствуясь и приукрашиваясь, прошла своеобразный путь развития и сегодня дошла до своего самого высокого уровня. Когда мы говорим о национальной музыке, мы имеем в виду мугам, национальные песни и творчество ашугов. Мугам является музыкальным творчеством, объединяющим в себе мораль, дух, язык, голос, красоту дыхания, богатство исполнения, глубину внутреннего мира. Мугам – это таинственный, магический, гармоничный божественный голос. Мугам – это любовь, культура, наука, форма познания мира национальными и человеческими качествами. Мугам также и книга. Такая книга, где слово, гармонируя музыке, а музыка, гармонируя слову, вышиваются, и божественной мощью слово поднимается, на бесконечные высоты. Мугам считающейся шедевром устного и морального наследия человечества, наряду с сохранением в себе Азербайджанской духовности и Азербайджанской идеологии также считается музыкой человечества. Исследования, проводимые учеными мира и искусствоведами связанные с различными разделами мугама – “Шур”, “Чахаргях”, “Раст”, “Баяты Шираз”, “Шуштер”, “Сейгях”, “Хумаюн”, “Шахназ” и др. дают основания для высказывания, того, что мир попал под чары этого божественного искусства [8].

С включением мугама в 2003 году в список “шедевров устных и моральных наследий человечества” YUNESKO утвердило творческую неповторимость и ценность для мировой культуры Азербайджанского мугама. В пропаганде мугама, национальной музыки незаменимы заслуги национально-мыслящей, яркой, умной Мехрибан Ханум Алиевой. В достижении наших дней с сохранением оригинальности, гармоничности этого искусства была незаменима роль талантливых людей – певцов заставляющих его жить. Искусство певца – это искусство защиты и выживания народной песни и искусства мугам, являющиеся, выражением морального мира нации. В развитии Азербайджанской музыкальной культуры велики и незаменимы заслуги певцов, обладателей чудесного голоса, таланта и божьего дара. Одним из таких певцов обогативший редкой творческой жемчужницу музыкального искусства, заслуживший всенародную любовь, имеющий широкую аудиторию слушателей, с любовью называемый нашим народом “Дедушка Сулейман” известный представитель искусства Сулейман Абдуллаев. Талантливый писатель Сейран Сахават в своем романе “Оправдание” украсил красками творческий жизненный путь этого прекрасного певца, мастерского творца. Сулейман Абдуллаев певец, обладающий широким тембром, высоким голосом. Он является незаменимым, неповторимым исполнителем мугамов и национальных песен. В его исполнении “Дешти”, “Мирза Гусейнли”, “Шур”, “Сейгях”, “Шахназ”, “Джахаргях”, “Баяты Шираз” слушаются необычайно красиво. Учителем этого творца был Сеид Шушински. В Физулинском районе в 1958 году на одной из свадебных церемоний Сеид Шушински слышит голос 20-ти летнего Сулеймана и сразу же ссылает большие надежды в его талант и большое будущее. Таким образом, стала открытием территория под названием Сулейман Абдуллаев в нашем мире мугама. Встреча с Сеидом и то, что он стал, моральной поддержкой молодого певца, сделал основной переворот в жизни Сулеймана. Так у него сложились прекрас-

ные дружеские и рабочие отношения с Ханом Шушинским, Рубабой Мурадовой, Арифом Бабаевым, Сабиром Мирзоевым. Не смотря на, что в течение своей жизни он сталкивался с различными трудностями, Сулейман Абдуллаев сумел их преодолеть. Его талант и гармоничный голос вознесли его на заслуживаемые им высоты. Народный артист Азербайджана незабываемый певец покойный Абульфат Алиев говорил: голос Сулеймана – это пришедший от бога божественный дар. У тех, кто его слушает перед глазами как будто, оживляется естественная красота. А он думает, что только голосом, достигнет того, чего хочет. На самом деле так и должно быть. Но, к сожалению, в нынешнее время в отсутствии пропаганды, не смотря на обладание красивым голосом, он опять-таки кажется слабым. В этом смысле является похвальным обращение и написание мастером слова, фанатиком национальных ценностей, относящегося с трепетом в своем творчестве к языку, традициям, морали и вопросам национального мышления Сейраном Сахаватом романа “Оправдание” которое является оригинальным произведением, повествующим о жизненном пути “Дедушки Сулеймана”. Сейран Сахават своими произведениями доносит до читателя не только музыку, но и забытые нами все ценности, историю, национальную сущность, прошлое. Роман “Оправдание” этого писателя оценивается в современном Азербайджанском издании как художественное событие. Повествующий о жизни и творчестве Сулеймана Абдуллаева – “Дедушке Сулеймане” это произведение является документально биографическим романом. Сулейман Абдуллаев первый певец, о котором был написан роман. Роман оживляет перед глазами читателей творческий путь, как “Дедушки Сулеймана”, так и пейзаж мугама последних ста лет – незаменимых творцов подаренных Карабахской землей – Кечачи Магамед, Харрат Гулу, Джаббар Гарягды оглу, Сеид Шушински, Хан Шушински, Бюль-бюль, Ягуб Мамедов, Ислам Рзаев, Ариф Бабаев. Мугам – это не только волшебный, таинственный, гармоничный голос. Это любовь, наука, культура, форма познания жизни всеми ее национальными и человеческими качествами. В этом смысле роман Сейран Сахавата “Оправдание” является причиной путешествия в мир этого божественного голоса и признанного его чудом Мугама. Роман “Оправдание” по содержанию богат жизненными событиями, моральными уроками. Роман привлекает своим языком, стилем, текучестью, беглостью, простотой, искренностью. Произведение целиком является набором Мугама. В романе передаются интересные события с языка Сейрана Сахавата и Сулеймана Абдуллаева. Эти описания оживляют перед нашими глазами жизнь творцов современниками, которых мы являемся. Автор в начале романа “Оправдание” пишет, что я описал жизнь и творчество “Дедушки Сулеймана” не только как есть, но и как бы я хотел бы видеть [2; 7]. Милан Кундера писал, что каждый писатель должен испытать свое письмо в автобиографии. Биография, написанная о себе или документально биографическое произведение связанное с его современниками – настоящая биография должны настолько смешаться друг с другом, что читатели не должны понять, где на самом деле происходящее, а где выдумка. В этом смысле написанный Сейраном Сахаватом роман “Оправдание”, как говорил Милан Кундера настоящая биография, автобиографический

роман. Писатель в написанном о “Дедушке Сулеймане” биографическом романе описал не только события прожитые певцом, но и в тоже время дал описание общества, атмосферы, о котором мечтал. Это и является настоящим творчеством. На самом деле писатель это человек, который хочет превращения прекрасной сладкой лжи в реальность, и представляющий мечты людям как факт. Мастерство писателя состоит именно в хорошем умении этого. Основное ядро романа составляют один интересней другой разговоры Сейрана Сахавата с Сулейманом Абдуллаевым, связанные с мугамом, искусством, гололомом и т.д. В одном из таких разговоров писатель спрашивает у “Дедушки Сулеймана”: – Дед мугам это национальная музыка или мировая? Дед отвечает: – Мугам и национальный и мировой и еще вдобавок небесный, потому что пришел с небес. Смотри если мы донесем мугам до всего мира, если мир узнает его, те которые будут петь мугам после нас, завоевав весь мир, дрогнут его. Если бы сто лет назад мир узнал бы, мугам Джаббар Гарягды с Сеидом Шушинским так бы потрясли мир, что мир остался бы ошарашенным. Сейчас Алим Гасымов взял на себя эту почетную работу и достойно преодолевает ее. Если так будет идти дальше, через пятьдесят или семьдесят лет уставшее человечество, положив руку на подбородок, будет слушать мугам и очищаться. Я тебя уверяю, что тогда и смертность уменьшится, люди станут более вежливыми друг к другу. Придет день, и мы услышим, что в Лондоне один английский певец поет как Алим Гасымов. На свадьбе дочери Американского президента, американец родом из Германии Мирза Гусейн так спел “Сейгах”, что все были изумлены. Сейран не говорит, что дед постарел и говорит глупости, но я действительно верю в это всей душой. Мир, слушая мугам, осознавая мугам, будет очищаться от грехов, и очищаться морально. Если во вселенной есть второе более мощное чудо чем Бог, то это Мугам. Мугам спасет человечество [2; 7; 8].

Да мугам действительно является божественным чудом, объединяющим в себе расшифрованную красоту, величество, волшебство, тайну, гармонию, неподражаемость, неповторимость, душевную возвышенность, моральное спокойствие и совершенство. А “Дедушка Сулейман” творец мастерски создающий это чудо. Сулейман Абдуллаев свыше тридцати лет проработал в Программном Комитете Азербайджанского Телевидения и Радио. В то время со стороны сотрудников этой организации голос творца был записан на ленты и хранится в видеотечном и фонотечном фондах организации. На этих лентах этот божественный, волшебный, таинственный голос, живет в своей оригинальности, и будет жить с прохождением веков. И будет очищать внутренний мир его слушателей, возвышать их на божественные высоты, даря им морально–душевное спокойствие. Представитель современной Азербайджанской литературы роман “Оправдание” Сейрана Сахавата будет сохранять в себе вечную жизнь и бессмертие этого голоса.

#### Список использованных источников

1. Сарыева Ирада. Мугам сила Азербайджанизма. – Газета “Баку хазар”, 11 сентября 2012. – С. 15.
2. Сахават Сейран. “Бяхана”. – Баку : Вектор, 2009. – 337 с.
3. Зохрабов Рамиз. Азербайджанские загадочные Мугамы. – Баку : Азернешр, 1986.
4. Зохрабов Рамиз. Мугам. – Баку, Азернешр, 1991. – 219 с.
5. www.azerbaijans.com/content\_298\_tr.html.296

6. www.anl.az>down/medeniyyet2009/oktyabr/medeniyyet/2009
7. www.anl.az/down/meqale/baki\_xeber/2012/senyabr/260760.htm
8. www.mugam.az

#### References

1. Saryeva Irada. Mugam sila Azerbajdzhanizma. – Gazeta “Baku hazar”, 11 sentjabrja 2012. – S. 15.
2. Sahavat Sejrjan. “Bjahana”. – Baku : Vektor, 2009. – 337 s.
3. Zohrakov Ramiz. Azerbajdzhanskije zagadochnyje Mugamy. – Baku : Azerneshr, 1986.
4. Zohrakov Ramiz. Mugam. – Baku, Azerneshr, 1991. – 219 s.
5. www.azerbaijans.com/content\_298\_tr.html.296
6. www.anl.az>down/medeniyyet2009/oktyabr/medeniyyet/2009
7. www.anl.az/down/meqale/baki\_xeber/2012/senyabr/260760.htm
8. www.mugam.az

*Аббасова С., дисертант (Азербайджан, Баку), rus\_rahimli@yahoo.com*

#### Перлина світової музики – мугам в сучасному азербайджанському романі

*Сейран Сахават є автором багато романів, оповідань та історій. Його новела “Привід” документально-біографічний роман про життя і творчість відомого співака Сулеймана Абдуллаєва – Дедє Сулейман. Сулейман Абдуллаєв є першим співаком про письмову роману. Він співак народних пісень, унікальні мугамов. Роман поєднує в собі елементи традиційного романного жанру та журналістики. Роман про національні мугамов Азербайджану та мугама Сеїд Шушинський, Джаббар Гарягдіоглу, Хан Шушинський, Якуб Мамедов, Аріф Бабаєв, Аріф Бабаєв, Сулейман Абдуллаєв, Сабір Мірзєєв, Алім Гасимов та інші. Мугам це не тільки музика. Мугам є таємничий і чарівний звук гармонійним. Мугам є любов, наука, культура і національна, зрозуміти життя у вигляді людських якостей.*

**Ключові слова:** Мугам, Сейран Сахават, прийменник, роман.

*Abbasova S., dissertator (Azerbaijan, Baku), rus\_rahimli@yahoo.com*

#### Pearl World Music – modern Azerbaijan mugham novel

*Seyran Sakhavat is the author a lot of novels, tales and stories His interesting novel “Pretext” is documentary–biographical novel about the life and creativity of well–known singer Suleyman Abdullayev – Dede Suleyman. Suleyman Abdullayev is the first singer about written the novel. He is the singer of folk songs, unique mughams. Roman is combining elements of the traditional novel genre and journalism. Roman is about national Azerbaijan mughams and mugham singers Seyid Shushinski, Jabbar Garyagdioglu, Khan Shushinski, Yaqub Mamedov, Arif Babayev, Arif Babayev, Suleyman Abdullayev, Sabir Mirzayev, Alim Qasimov and others. Mugham is not only music. Mugham is mysterious and magical sound harmonious. Mugham is love, science, culture, and national, to understand life in the form of human qualities.*

**Keywords:** Mugham, Seyran Sakhavat, Pretext, roman.

\* \* \*

УДК 32

**Алиева С.**

докторант, Институт по правам человека  
Национальной Академии Наук Азербайджана  
(Азербайджан, Баку), rus\_rahimli@yahoo.com

#### ВЗАИМНАЯ СВЯЗЬ И ВЗАИМНОЕ ВЛИЯНИЕ КУЛЬТУР

*Взаимоотношения культур составляет одно из важных направлений развития мировой культуры. В развитии и обогащении каждой научно–национальной культуры большую роль играет влияние культур других народов. Взаимосвязь и взаимовлияние культур носят многогранный характер. В статье подробно анализируются эти вопросы.*

**Ключевые слова:** культура, цивилизация, взаимосвязь, взаимодействие, диалог.

(статья друкується мовою оригіналу)

Взаимоотношения культур составляет одно из самых важных направлений истории развития мировой культуры, и международных отношений. Составляющие набор мировой культуры национальные и региональные культуры не возникают с пустого места, а опираются на культурные достижения предыдущих поколений. В процессе развития культуры определенные элементы культур, не выдерживая испытаний временем, выходят из рядов, а другие наоборот, оставаясь более жизнеспособными.